



**FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI**

**pon**  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



**ISTITUTO COMPRENSIVO "FRANCESCO NEGRI"**

Via GONZAGA, 21- 15033 Casale Monferrato (AL)

Tel. 0142452313 C.F. 91021470066

e-mail : [alic824003@istruzione.it](mailto:alic824003@istruzione.it) - <http://www.comprensivonegricasale.gov.it>

Casale Monferrato, 02/10/2018

**FONDI STRUTTURALI EUROPEI – Programma Operativo Nazionale**

**"Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020**

Progetto finalizzato ai percorsi per il potenziamento delle competenze di base in chiave innovativa a supporto dell'offerta formativa

Asse I Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE)

OBIETTIVO SPECIFICO – 10.2 – *"Miglioramento delle competenze chiave degli allievi, anche mediante il supporto dello sviluppo delle capacità dei docenti, formatori e staff"*

AZIONE 10.2.2 *Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base (lingua italiana, lingue straniere, matematica, scienze, nuove tecnologie e nuovi linguaggi, ecc.)*

Avviso PROT. N° AOODGEFID\1953 del 21/02/2017

Autorizzazione MIUR Prot. n. AOODGEFID/203 del 10/01/2018

**CODICE IDENTIFICATIVO PROGETTO: 10.2.2A-FSEPON-PI-2017-282**

**Titolo progetto "Dire F@re Imparare"- CUP C34C17000080007 – CIG ZA524E20F0**

### Il Dirigente Scolastico

- Visto il D.P.R. 275/99 Regolamento recante le norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche a sensi della Legge n.59 del 15/03/1997;
- Visto il D.P.R.352/2001 Regolamento recante modifiche ed integrazioni al D.P.R. 275/99 in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;
- Visto il Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020;
- Vista l'Avviso Pubblico prot. n. AOODGEFID\1953 del 21/02/2017 del MIUR avente ad oggetto: Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la Scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014 -2020. Avviso pubblico per il potenziamento delle competenze di base in chiave innovativa, a supporto dell'offerta formativa. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo specifico 10.2 – Miglioramento delle competenze chiave degli allievi, anche mediante il supporto dello sviluppo delle capacità di docenti, formatori e staff. Azione 10.2.2 – Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base (lingua italiana, lingue straniere, matematica, scienze, nuove tecnologie e nuovi linguaggi, ecc) ;
- Vista la formale autorizzazione all'avvio delle attività e l'inizio dell'ammissibilità dei costi Nota MIUR Prot. n. AOODGEFID/203 del 10/01/2018;
- Visto il decreto di Assunzione in bilancio nel Programma Annuale 2018, n.573 del 29/01/2018
- Visto l'art. 40 del D.I. n.44 01/02/2001 Contratti di prestazione d'opera per l'arricchimento dell'offerta formativa;



Visto l'art. 31 del D.Lgs 50/2016 "Codice degli Appalti";

Visto l'art. 32 del del D.Lgs 50/2016 "Codice degli Appalti" che prevede la determina a contrarre prima delle procedure di affidamento dei contratti pubblici;

Considerata la necessità di intervento di docenti Esperti Madrelingua in possesso di titoli specifici ed esperienze significative per lo svolgimento dell'attività di Esperto d'aula ad alunni delle classi terze, quarte, quinte di scuola primaria, per la realizzazione dei moduli del Progetto 10.2.2A-FSEPON-PI-2017-282 "Dire F@re Imparare" non presenti tra il personale interno;

Considerati i moduli del progetto 10.2.2A-FSEPON-PI-2017-282 "Dire F@re Imparare" oggetto della presente determina:

Tipo Modulo	Titolo Modulo	Esigenza
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 1 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore - n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 2 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore - n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 3 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore - n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 4 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore - n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 5 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore - n. alunni previsti 20</i>

Considerato che il servizio/fornitura non rientra nelle categorie merceologiche rinvenibili tra le convenzioni o sul Mercato elettronico della pubblica amministrazione (MePA) di Consip S.p.a, ai sensi del decreto-legge 7 maggio 2012, n. 52, convertito, con modificazioni dalla legge 6 luglio 2012, n. 94, recante disposizioni urgenti per la razionalizzazione della spesa pubblica, della legge 24 dicembre 2012, n. 228, recante disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge di stabilità 2013), e della legge 28 dicembre 2015, n. 208, recante disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge di stabilità 2016);

Visto l'art.63, comma 2 b punto 2 del D.Lgs n. 50/2016 il quale dispone che nel caso di appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, la procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando può essere utilizzata quando i lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico in ragione di motivazione tecnica.

Considerato che nel territorio casalese l'unico Centro Autorizzato Cambridge English Language Assessment è "The European School of Languages Srl" di Casale Monferrato, azienda con certificazione ISO 9001/2008 e che il ricorso ad un Centro Autorizzato Cambridge English Language Assessment è necessario dalla natura dei moduli, che prevedono il conseguimento finale di una certificazione esterna in sede senza trasferte.

Visto il Decreto Legislativo 18 aprile 2016 n. 50 (Codice dei contratti pubblici), art. 36 "Contratti sotto soglia" e s.m.i, per affidamenti di importo inferiore a 40.000,00 Euro mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

Visto la propria determina di richiesta d'offerta del 12/09/2018 prot. 4733/U

Considerato il preventivo della "The European School of Languages S.r.l." di Casale Monferrato (AL) assunto a prot. n. 4937 in data 21/09/2018;

Ritenuti adeguati alle richieste i requisiti posseduti dal "The European School of Languages S.r.l." di Casale Monferrato (AL) ed esaminati positivamente i curriculum vitae dai due docenti esperti di madrelingua inglese proposti.

## DETERMINA

Di procedere, per le motivazioni espresse in premessa, all'ordine del sottoindicato servizio per la realizzazione dei moduli "English to communicate" del Progetto 10.2.2A-FSEPON-PI2017-282 "Dire F@re Imparare con la ditta The European School of Languages S.r.l." di Casale Monferrato (AL).

### Articolo 1

#### Oggetto del servizio e descrizione dell'attività

**N. 2 Docenti Esperto Madrelingua Inglese** per lo svolgimento dell'attività di docenza ad alunni delle classi terze, quarte, quinte di scuola primaria, d'collegamento con il curricolo e di supporto nella realizzazione dei moduli di lingua Inglese ( da 1 a 5), del Progetto 10.2.2A-FSEPON-PI-2017-282 "Dire F@re Imparare" per un totale di n. 150 ore di attività

Le attività dei docenti sotto indicati dovranno svolgersi al di fuori dell'orario curricolare delle classi interessate secondo il calendario concordato.

- a) Mr George Soares nato il 08/04/1952 a Egitto
- b) Mr. Lawrence Davies nato il 12/06/1972 a Regensburg (Germania)

Le attività dovranno iniziare il 13/10/2018 e concludersi inderogabilmente entro il 31/08/2019

L'espletamento dell'incarico di Esperto docente di madrelingua Inglese avverrà secondo le seguenti direttive:

- l'esperto è un operatore della formazione, ha il compito di realizzare le attività formative ed è responsabile del processo di apprendimento finalizzato a migliorare le conoscenze, le competenze e le abilità specifiche dei partecipanti.
- L'esperto formatore organizza l'offerta formativa sulla base di un'analisi dei livelli di partenza dei destinatari e coerentemente con le finalità, i tempi e le risorse disponibili. Ha il compito di accertarsi dei requisiti richiesti in ingresso ai partecipanti ed approfondire la conoscenza dei singoli allievi, al fine di modulare il proprio intervento e ottenere i massimi risultati formativi.
- L'esperto è incaricato di realizzare l'offerta didattica, rispondendo ai diversi bisogni di formazione dei corsisti e lavorando sulle competenze dei partecipanti. Il suo compito principale, dunque, è lo svolgimento pratico delle azioni formative, in presenza o, ove previsto dallo specifico avviso, a distanza, per le quali elabora dettagliatamente contenuti e modalità specifiche (lezioni classiche in aula, attività laboratoriali, ricerche, esercitazioni, lavoro di gruppo, studio di casi, simulazioni, formazione a distanza, e così via). Si occupa, altresì, della verifica degli obiettivi stabiliti in fase di progettazione. Sulla base del programma definito, l'esperto articola le varie fasi e i tempi dell'apprendimento, definendo l'organizzazione e la scansione di ogni modulo formativo.
- Nella fase di realizzazione, l'esperto gestisce il gruppo e i singoli, in aula o in altra sede, attuando il programma stabilito per raggiungere gli obiettivi formativi. Il suo intervento deve essere flessibile e può subire rielaborazioni in corso d'opera, in base agli esiti della valutazione in itinere.
- Partecipa anche all'elaborazione delle valutazioni, in itinere e finali, delle diverse attività nonché del/dei, modulo/moduli riferiti al suo incarico. Gli strumenti e i metodi di verifica dei risultati sono stabiliti nella pianificazione dei corsi, l'esperto può eventualmente introdurre ulteriori dispositivi di accertamento delle competenze/conoscenze acquisite. La partecipazione alle riunioni relative al modulo di sua competenza, la predisposizione del materiale didattico da utilizzare in sede di formazione è parte integrante del suo contratto/incarico.
- E' richiesta una preparazione nelle materie specifiche ma anche nelle tecniche di comunicazione e d'insegnamento. Deve conoscere le modalità per trasmettere le proprie conoscenze agli utenti del

corso e le metodologie specifiche per la valutazione del processo di apprendimento. Fondamentali risultano le capacità di gestione dei rapporti interpersonali e dei meccanismi di conduzione di gruppi e dell'aula.

- L'esperto deve saper creare ambienti favorevoli all'auto-apprendimento e al collaborative learning. È necessario che sappia motivare gli allievi e sappia trasmettere la voglia e la volontà di apprendere. L'adesione dell'allievo al processo formativo è, infatti, condizione fondamentale per il buon esito dello stesso. Il ruolo dell'esperto comporta un continuo aggiornamento dei contenuti didattici e un'attenzione alle evoluzioni in materia di strategia e metodologie d'insegnamento.

## Articolo 2

### Durata dell'incarico e compensi

Per l'esecuzione delle attività previste dall'art. 1 il compenso orario stabilito, è di € 70,00 (euro settanta/00), comprensivo di tutti gli oneri (lordo stato).

Previsione n.150 ore per un budget di € 10.500,00 (euro diecimilacinquecento/00) comprensivo di tutti gli oneri (lordo stato), da liquidare previa fattura elettronica alla ditta The European School of Languages S.r.l." di Casale Monferrato (AL).

La prestazione deve essere svolta personalmente dai docenti di madrelingua indicati nel presente atto e si svolgerà presso la sede scolastica dove si svolgerà il progetto (Primaria San Paolo, Primaria IV Novembre o in alternativa Scuola Sec. I° grado Leardi di Casale Monferrato).

Non sono previsti rimborsi per le spese di viaggio..

Questa Istituzione Scolastica potrà chiedere la sostituzione o recedere anticipatamente dal rapporto, senza preavviso, qualora un docente madrelingua non presti la propria attività conformemente agli indirizzi impartiti e/o non svolga la prestazione nelle modalità pattuite, liquidando in relazione allo stato di avanzamento della prestazione.

I pagamenti comunque pattuiti, sono subordinati all'effettiva erogazione dei Fondi Strutturali Europei. Qualora la riduzione del numero dei partecipanti o la loro assenza provochi la riduzione del finanziamento o la chiusura del modulo, i pagamenti verranno liquidati in relazione allo stato di avanzamento della prestazione.

Tutti le attività oggetto del presente incarico dovranno terminare entro il 31/08/2019.

## Articolo 3

### Controlli

L'Istituto si riserva di effettuare i controlli ex art. 71 Dpr 445/00, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 e 47 rese nella proposizione della candidatura anche con richiesta all'interessato della relativa documentazione comprovante quanto dichiarato. Fermo restando quanto previsto dalle norme penali in caso di dichiarazione mendace, l'accertata non veridicità di quanto dichiarato dalla ditta The European School of Languages S.r.l." di Casale Monferrato (AL) e/o dai docenti di madrelingua inglese proposti comporta l'immediata interruzione del rapporto con l'Istituto.

## Articolo 4

### Responsabile del procedimento

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 Agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento nella presente selezione è il Dirigente Scolastico Emanuela CAVALLI, in qualità di responsabile con potere di gestione del personale – dipendente e non – ivi compresa la stipula dei contratti di lavoro, di prestazione d'opera e di ricerca.



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

## Articolo 5

### Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D.Lgs 30 giugno 2003 n. 196 e del Regolamento Europeo n. 679/2016(GDPR), i dati personali forniti saranno raccolti e trattati da questo Istituto per le finalità di gestione della selezione e per finalità inerenti la gestione del rapporto contrattuale che si dovesse instaurare. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti e dei titoli. L'interessato gode dei diritti di cui alla legge citata, tra i quali il diritto di accesso ai dati che lo riguardano e quello di far rettificare i dati erranei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla Legge.

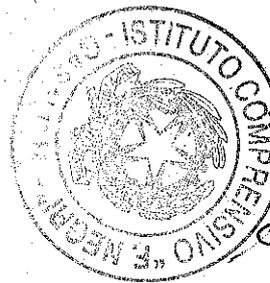
## Articolo 6

### Pubblicazione dell'ordine

Il presente ordine è pubblicato sul sito internet dell'Istituto, [www.compensivonegricasale.gov.it](http://www.compensivonegricasale.gov.it).

### Elenco allegati al presente atto:

Dettaglio Ordine



Il Dirigente Scolastico  
Emanuela CAVALLI

Firma autografa omessa ai sensi  
dell'art. 3 del D.Lgs. n. 39/1993

*Emanuela Cavalli*



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEIpon  
2014-2020

MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scuolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

**FONDI STRUTTURALI EUROPEI – Programma Operativo Nazionale****“Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento” 2014-2020**

Progetto finalizzato ai percorsi per il potenziamento delle competenze di base in chiave innovativa a supporto dell'offerta formativa

Asse I Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE)

OBIETTIVO SPECIFICO – 10.2 – “Miglioramento delle competenze chiave degli allievi, anche mediante il supporto dello sviluppo delle capacità dei docenti, formatori e staff”

AZIONE 10.2.2 Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base (lingua italiana, lingue straniere, matematica, scienze, nuove tecnologie e nuovi linguaggi, ecc.)

Avviso PROT. N° AODGEFID\1953 del 21/02/2017

Autorizzazione MIUR Prot. n. AODGEFID/203 del 10/01/2018

**CODICE IDENTIFICATIVO PROGETTO: 10.2.2A-FSEPON-PI-2017-282****Titolo progetto “Dire F@re Imparare”- CUP C34C17000080007 – CIG ZA524E20F0**Spett.le THE EUROPEAN SCHOOL OF  
LANGUAGES S.R.L.Via Giovanni Sisto Eccettuato n. 7/B  
15033 CASALE MONFERRATO (AL)  
P.IVA 01472850062**DETTAGLIO ORDINE****SERVIZIO DI FORMAZIONE**

per realizzazione dei seguenti moduli:

<b>Tipo Modulo</b>	<b>Titolo Modulo</b>	<b>Esigenza</b>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 1 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore – n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 2 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore – n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 3 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore – n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 4 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore – n. alunni previsti 20</i>
Lingua Inglese per gli allievi delle Scuole Primarie	<i>English to communicate 5 - a.s. 2018/2019</i>	<i>Esperto Madrelingua n. 30 ore – n. alunni previsti 20</i>

**Descrizione servizio:**

Docenti di Madrelingua Inglese per consolidamento e potenziamento competenze in Modulo di Lingua straniera



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (PSE-FESR)



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per il servizio in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

### Docenti Esperti Madrelingua Inglese:

- a) Mr George Soares nato il 08/04/1952 a Egitto Ore di attività n. 60  
 b) Mr. Lawrence Davies nato il 12/06/1972 a Regensburg (Germania) Ore di attività n. 90

### Fruitori del servizio:

Alunni di Scuola Primaria

### Luogo di prestazione del servizio

Scuola Media Leardi – Via Gonzaga, 21 – Casale Monferrato (AL)

### Calendarizzazione del servizio:

Il servizio prevede n°150 ore di attività da parte degli esperti di madrelingua inglese la cui calendarizzazione verrà concordata

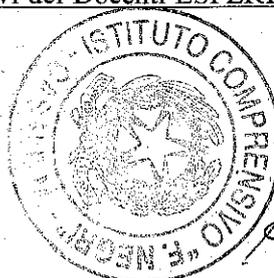
### Costo del servizio:

n° 150 ore di attività di Docente Esperto Madrelingua Inglese: costo € 70,00/Ora = € 10.500,00 (euro diecimilacinquecento/00) lordo stato comprensivo di ogni onere e spesa.

Costo totale del servizio: € 10.500,00 (diecimila/00) - Esente IVA art. 10 n. 20 DPR 633/72

### Pagamento:

Il pagamento avverrà, al termine del servizio di formazione, dietro presentazione di Fattura elettronica da parte Vostra, sulla quale vorrete indicare i nominativi dei Docenti ESPERTO nonché le ore di attività svolte ed il costo orario riconosciuto.



Il Dirigente Scolastico  
Emanuela CAVALLI  
Firma autografa omessa ai sensi  
dell'art. 3 del D.Lgs. n. 39/1993

*Emanuela Cavalli*